



Mašina za pranje sudova

Uputstvo za upotrebu

CDP 2L949W

CDP 2L949X

- ☒ 9 kompleta
- ☐ 10 kompleta
- ☐ Pola punjenja
- ☐ Alternativno pranje





Pročitajte ovo uputstvo

Cenjeni potrošači,

- Molimo Vas da pažljivo pročitate ovo uputstvo pre prvog korišćenja mašine. Ono će Vam olakšati korišćenje i pravilno održavanje mašine.
- Sačuvajte obo uputstvo kako bi mogli da ga koristite i kasnije.
- Prosledite ga eventualnom narednom vlasniku mašine.

Ovo uputstvo sadrži bezbednosna uputstva, uputstvo za upotrebu, instalaciju, pronalaženje uzroka problema itd...



Pre zvanja servisa

- Pogledajte tabelu uobičajenih problema koje možete rešiti sami.

- U slučaju da ne možete rešiti problem sami, isključivo tražite popravku od ovlašćenog serviser.

NAPOMENA:

- Zbog konstantnog poboljšavanja proizvoda, proizvođač zadržava pravo da promeni neke karakteristike bez prethodnog obaveštenja.

- Ovo uputstvo takođe možete dobiti od uvoznika ili prodavca.

1) Bezbednosne informacije.....1

2) Brzi vodič za rukovanje..... 2

3) Uputstvo za korišćenje.....3

Kontrolna tabla.....3

Funkcije mašine.....3

4) Pre prvog korišćenja.....4

A, Omeškivač vode.....4

B, Stavljanje soli.....5

C, Stavljanje deterdženta.....6

D, Tipovi deterdženta7

5) Punjenje mašine za sudove.....9

Preporuke.....9

Za pranje escajga.....9

Pažnja pre ili posle punjenja.....9

Vađenje sudove.....9

Metodi normalnog punjenja.....10

6) Pokretanje programa pranja.....11

Tabela ciklusa pranja.....11

Uključivanje aparata.....11

Promena programa.....12

Zaboravili da savite posudu?.....12

Na kraju pranja.....12

7) Održavanje i čišćenje.....13

Sistem Filtracije.....13

Briga o mašini.....14

8) Uputstva za instalaciju.....15

Pozicioniranje aparata.....15

Povezivanje na električnu mrežu.....15

Povezivanje na vodu.....16

Pokretanje mašine.....17

9) Pronalaženje uzroka problema.....18

Pre zvanja servisa.....18

Kodovi grešaka.....19

Tehnički podaci.....20

Punjenje korpi po En50242

1. VAŽNO UPUTSTVO ZA SIGURNO KORIŠĆENJE



UPOZORENJE!

Prilikom korišćenja aparata,
pratite upotorenja i uputstva dole navedena.

- Ovaj uređaj izrađen je isključivo za korišćenje u domaćinstvu i u sličnim okruženjima kao što su:
 - u kuhinjama u prodavnicama za osoblje, kancelarije i ostala radna okruženja;
 - seoska domaćinstva;
 - za zaposlene u hotelima, motelima i okruženjima rezidencijalnog tipa;
- Ovaj aparat mogu koristiti deca starija od 8 godina, te osobe sa smanjenim telesnim, saznavnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe sa manje iskustva ili znanja, ako su pod nadzorom ili su ispravno podučene o bezbednoj upotrebi aparata i samim tim svesne opasnosti, koje su povezane sa njegovom upotrebom. Deca ne smeju čistiti ili održavati aparat bez nadzora.
(Za EN60335-1)
- Ovaj aparat nesmeju da koriste osobe (uključujući decu) sa smanjenim psihičkim, fizičkim i mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva i znanja, dok ne dobiju instrukcije ili bez nadzora od strane osobe zadužene za njihovu bezbednost.
(Za IEC60335-1)
- Ovaj uređaj je namenjen za korišćenje isključivo u domaćinstvu. Da bi ste se zaštitili od električnog udara, ne dozvolite da aparat, kabal ili utikač bude u vodi ili nekoj drugoj tečnosti.
- Pre održavanja ili čišćenja aparata obavezno izvadite utikač iz utičnice. Koristite meke sa blagim deterdžentom, a nakon čišćenja obrišite aparat suvom krpom.



UPUTSTVA U VEZI UZEMLJENJA

- Ovaj aparat mora biti uzemljen. U slučaju Neispravnog rada ili kvara, uzemljenje će smanjiti rizik od strujnog udara, tako što obezbeđuje put najmanjeg otpora električne struje. Ovaj aparat je opremljen sa kablom i utikačem koji imaju uzemljenje.
- Uspešnost rada mašine, takođe zavisi i od pravilnog uzemljenja električnih instalacija u vašoj kući ili stanu. Instalacije moraju imati uzemljenje u skladu sa lokalnim regulativama, uredbama i propisima.
- Nepravilno uzemljena električna instalacija može izazvati strujni udar. Ukoliko sumnjate da je instalacija pravilno uzemljena, pozovite kvalifikovanog električara ili ovlašćenog servisera radi provere ispravnosti uzemljenja.
- Ne menjajte utikač koji ste dobili uz aparat; ukoliko ne odgovara utičnici, odgovarajuću neka Vam instalira kvalifikovani električar ili ovlašćeni servis. .

- Nemojte; sedeti ili stajati na vratima ili korpama sudomašine.
- Ne koristite aparat dok se ne uverite da su vrata zatvorena, a delovi gde treba.
- Ako mašina radi vrata otvorite veoma pažljivo, jer postoji rizik od izlivanja vode iz aparata.
- Nemojte stavljati teške predmete na vrata ili ih na njih naslanjati. Uređaj bi mogao da se iskrivi i oštetiti.
- Kada puniti mašinu posuđem i priborom koji treba da se operu:
 - 1) Obratite pažnju kako stavljate oštre predmete da nebi oštetili vrata iznutra;
 - 2) Upozorenje: Noževi i ostali pribor koji je oštar, treba oštricu okrenuti na dole ili ih staviti u horizontalni položaj.
- Proverite da li je posuda za deterdžent prazna nakon završenog ciklusa.
- Ne perite plastičan pribor ako su označeni da nisu za pranje u sudomašini ili ekvivalentno. Za plastičan pribor koji nije označen proverite preporuke proizvođača.
- Koristite samo aditive deterdženta ili sjaja koji su predviđeni za mašinsko pranje.
- Nikada ne koristite sapun, deterdžent za veš ili ručno pranje u sudomašini.
- Deca treba da budu pod nadzorom jer se ne smeju igrati ovim uređajem.
- Vrata mašine za pranje sudova nije dobro ostavljati otvorenima, budući da to predstavlja moguću opasnost (npr. saplitanje, udaranje).
- Ako je kabl za napajanje oštećen, treba da ga zameni proizvođač, njegov ovlašćeni serviser ili slična kvalifikovana osoba da bi izbegli opasnost.
- Obratite pažnju da uređaj, tokom instalacije ne pritiska priključni kabal ili da nije preterano savijen.
- Ne igrajte se komandama aparata.
- Aparat treba da bude priključen na vodovodnu mrežu sa kompletom novih creva. Nemojte koristiti već korišćena creva.
- Maksimalan broj kompleta posuđa je 9.
- Maksimalni dozvoljeni pritisak vode je 1MPa.
- Minimalni dozvoljeni pritisak vode je 0.04MPa.

ODLAGANJE!

Ovaj uređaj je označen u skladu sa Evropskom direktivom 2012/19/EU o otpadu električne i elektronske opreme. (WEEE).

Električni i elektronski otpad sadrži zagađujuće materije (koje mogu da izazovu negativne posledice po životnu sredinu) i osnovne komponente (koje se mogu ponovo koristiti). Važno je da se električni i elektronski otpad može podvrgnuti posebnim tretmanima, u cilju kako bi se ispravno otklonili i odložili svi zagađivači i reciklirali svi materijali.



Pojedinci mogu igrati važnu ulogu kako električni i elektronski otpad ne bi postao opasan po životnu okolinu, zato je važno da pratite osnovna pravila:

- Električni i elektronski otpad se ne bi smeo tretirati kao kućni otpad;
- Električni i elektronski otpad mora biti odložen na odgovarajuće sabirno mesto kojim upravlja opština ili registrovana preduzeća.

U mnogim zemljama kada kupite novi aparat stari možete vratiti trgovcu, koji će biti odložen potpuno besplatno, sve dok je priložen otpad ekvivalentan tipu i ima istu namenu kao nov aparat.

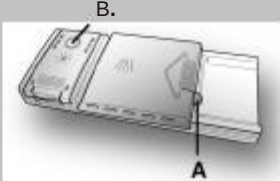


UPOZORENJE!

- Ambalaža za pakovanje aparata može biti opasna za decu!
- Prilikom odlaganja ambalaže i aparata obratite se centru za reciklažu. Prethodno odsecite kabl za napajanje i proverite da li su zatvorena vrata aprata.
- Ambalaža od kartona je proizvedena od papira za reciklažu i treba da bude odložena na mesto koje predviđeno za prikupljanje papira za reciklažu.
- Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda, predupređićete eventualne negativne posledice po okolinu i ljudsko zdravlje, koje inače mogu biti prouzrokovane neodgovarajućim odlaganjem ovog proizvoda.
- Za opširnije informacije o tretmanu i reciklaži ovog proizvoda kao otpada, molimo da kontaktirate svoju komunalnu službu, službu vašeg lokalnog otpada.
- ODLAGANJE: Ne odlažite ovaj proizvod nesortiran na komunalni otpad. Neophodno je da otpad bude razdvojen radi posebnog tretmana.

2.Brzi vodič za rukovanje

Za detaljnija uputstva pročitajte ostala poglavlja ove knjižice.

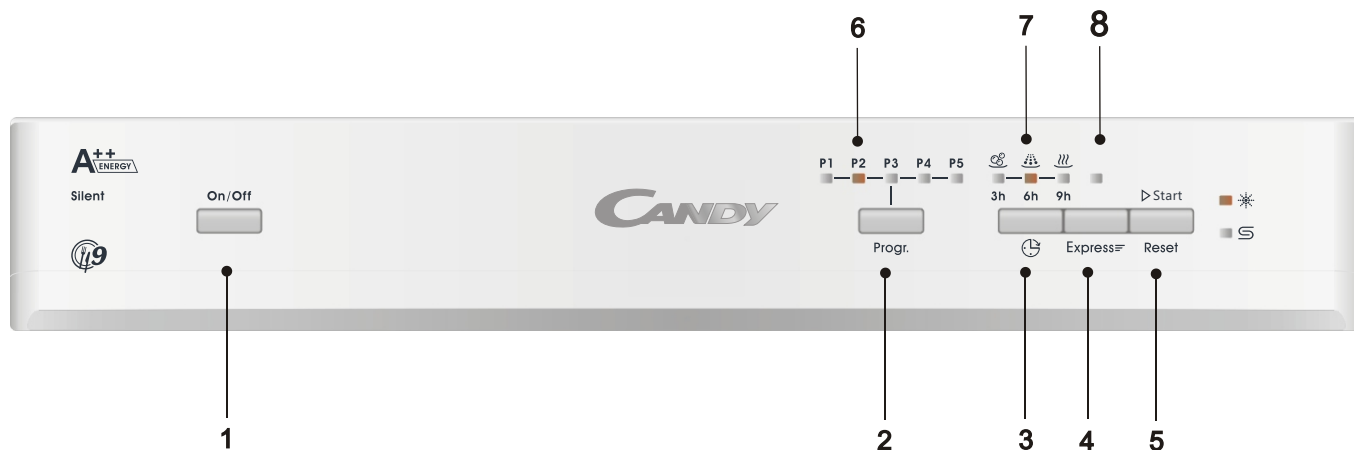
Uključite aparat	Otvorite vrata, pritisnite dugme za uključivanje da uključite aparat.
Napunite posudu za deterdžent	Posuda za deterdžent se nalazi u vratima. U slučaju da je posuda zatvorena, pritisnite dugme (A) za otvaranje. Na kraju svakog pranja poklopac je otvoren, i spreman za skedeće korišćenje. 
Proverite nivo sjaja	Mehanički indikator B. Preporučujemo da uvek koristite sjaj specifično namenjen za mašinu za sudove. Proverite nivo sjaja putem prozora (B) koji se nalazi na posudi.
Proverite nivo soli	(Samo za modele sa sistemom za omekšavanje vode.) Električni indikator na kontrolnoj tabli (u slučaju da je dat). U slučaju da električni indikator nivoa soli ne postoji, (na nekim modelima), možete proceniti kada je vreme da ponovo sipate so prema broju pranja. 
Napunite korpe	Skinite sa tanjira eventualne veće ostatke hrane. Omekšajte ostatke zagorele hrane u tiganjima, i napunite korpe. Referišite uputstva za punjenje korpe.
Izaberite program	Zatvorite vrata i pritisnite dugme za izbor programa dok se ne pojavi željeni program. (pogledajte poglavlje uputstvo za pokretanje)
Pokretanje mašine	Otvorite vodu na česmi, pritisnite start, i mašina će početi da radi.
- Promena programa - Stavite zaboravljeno suđe u mašinu. - U slučaju da se aparat isključi tokom pranja.	1. Program koji radi može biti izmenjen samo ako je jako kratko radio. U suprotnom deterdžent je možda već izbačen, i voda ispuštena, tako da bi u tom slučaju bilo potrebno ponovno stavljanje deterdženta. 2. Pritisnite Start/Reset Dugme za više od 3s da prekinete program. 3. Izaberite novi program. 4. Ponovo pokrenite mašinu. 1. Blago otvorite vrata kako bi zaustavili mašinu. 2. Nekoliko sekundi kasnije ih otvorite potpuno. 3. Dodajte zaboravljeno posuđe. 4. Zatvorite vrata i mašina će krenuti da radi nakon 10 sekundi. - U slučaju da se aparat isključi tokom pranja, ponovo pokrenite ciklus pranja, od početka. VAŽNO! Pažljivo otvorite vrata, vruća vodena para može da izleti po otvaranju.
Isključite aparat	Kada se program završi, zvučni signal će se oglasiti 8 puta i zaustaviti. Isključite aparat dugmetom uklj./isklj. U slučaju da ne isključite mašinu, ona će se isključiti sama nakon 30 minuta bez aktivnosti.
Izvadite posuđe	Upozorenje! Pričekajte oko 15 minuta pre vađenja sudova kako bi se ohladili, ali i bolje osušili.

3. Uputstva za rukovanje



VAŽNO! Pre prvog korišćenja mašine obavezno pročitajte sva uputstva, za pravilno i bezbedno korišćenje mašine!

KONTROLNA TABLA



1. Dugme Uključ/Isključ
2. Dugme za izbor programa
3. Odloženi start 3-6-9 h
4. Dugme "Express" za brže pranje (ne funkcioniše sa brzim programom ili ispiranjem)
5. Dugme "Start/Reset" za pokretanje ili prekidanje programa

6. Indikator izabranog programa 1-5
 7. Indikator vremena odloženog starta (tokom pranja pokazuje status pranje-ispiranje-sušenje)
 8. Indikator dugmeta "Express"
- Indikator nedostatka sjaja 
- Indikator nedostatka soli 

KOMPONENTE MAŠINE

Izgled spreda



- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| 1 Gornja korpa | 4 Posuda za so |
| 2 Unutrašnja cev | 5 Posuda za sjaj |
| 3 Donja korpa | 6 Polica za šolje |

Izgled od pozadi



- | | |
|---------------------------|--------------------------------|
| 7 Gornja prskalica | 10 Crevo za izbacivanje |
| 8 Donja prskalica | |
| 9 Ulaz za vodu | |

4. Pre prvog korišćenja

Pre nego što počnete da je koristite prvi put:

- A. Podesite uređaj za omekšavanje vode
- B. Dodajte 1.5Kg soli za sudomašinu i zatim napunite posudu sa vodom
- C. Napunite posudu za sjaj
- D. Stavite deterdžent

UREĐAJ ZA OMEKŠAVANJE VODE

Uređaj za omekšavanje vode se mora podesiti ručno, okrenite na poziciju u odnosu na tvrdoću vode.

Uređaj za omekšavanje vode je predviđen za uklanjanje minerala i soli iz vode, koji mogu imati štetan ili suprotan efekat na rad aparata.

Viši sadržaj ovih minerala i soli, čini vodu tvrdom.

Uređaj za vodu treba da bude podešen u skladu sa tvrdoćom vode na vašem području. Možete potražiti savet u gradskom vodovodu u vezi tvrdoće vode u na vašem području.

Podešavanje potrošnje soli

Sudomašina je napravljena tako što dozvoljava potrošnju soli prilagođavajući količini soli koja se nalazi u vodi i njenoj tvrdoći. To je namenjeno optimizaciji i prilagođavanju nivou potrošnje soli.

Molimo vas pratite dole navedene korake kako bi ste podesili potrošnju soli.

1. Držite pritisnutim dugme za izbor programa više od 5 sekundi kako bi ste pokrenuli uređaj za podešavanje modela u roku od 60 sekundi nakon što ste uključili aparat (Svetlosni indikatori za sjaj i so će se povremeno uključiti kada krene podešavanje modela);
2. Pritisnite dugme za izbor programa da bi ste odabrali odgovarajuće podešavanje saglasno vašem lokalnom okruženju, podešavanje će se menjati u sledećim sekvencama: H3->H4->H5->H6->H1->H2;
3. Pritisnite dugme Power (Uključivane aparata) kako bi ste završili podešavanje modela.

TVRDOĆA VODE				Selektor pozicije	Potrošnja soli (gram/ciklus)
°dH	°fH	°Clarke	mmol/l		
0-5	0-9	0-6	0-0.94	H1	0
6-11	10-20	7-14	1.0-2.0	H2	9
12-17	21-30	15-21	2.1-3.0	H3	12
18-22	31-40	22-28	3.1-4.0	H4	20
23-34	41-60	29-42	4.1-6.0	H5	30
35-55	61-98	43-69	6.1-9.8	H6	60

1.VAŽNO:

1 dH=1.25 Clarke=1.78 fH=0.178mmol/l

DH: Nemački stepen

fH: Francuski stepen

Clark: Britanski/Engleski stepen

2.VAŽNO:

Fabričko podešavanje: H3(EN 50242)

Kontaktirajte gradski vodovod za informacije o tvrdoći vode.

VAŽNO! Ukoliko vaš model nema uređaj za omekšavanje vode možete preskočiti ovaj deo.

UREĐAJ ZA OMEKŠAVANJE VODE

U različitim krajevima voda sadrži različite količine kalcijumskih soli i minerala koji se tokom pranja talože na sudovima i ostavljaju na njima fleke.

Mašina za sudove opremljena je uređajem za odstranjivanje kamenca koji korišćenjem posebne vrste soli iz vode izdvaja kamenac, odnosno vodu omekšava i odstranjuje minerale i kreč.

STAVLJANJE SOLI U UREĐAJ ZA OMEKŠAVANJE

Uvek koristite so namenjenu za mašinsko pranje posuđa.

Posuda za so se nalazi ispod donje korpe i treba da bude napunjena kako je dole navedeno:

Pažnja!

- Vrlo je važno da koristite isključivo so posebno namenjenu za mašine za pranje sudova. Ostali tipovi soli, a naročito kuhinjska so će oštetiti uređaj za omekšavanje vode. U slučaju štete koja je prozrokovana korišćenjem neodgovarajuće soli, proizvođač ne priznaje garanciju niti je odgovoran za bilo koju štetu nastalu usled takvog korišćenja.
- So sipajte neposredno pre pranja i kada koristite kompletan program. To će sprečiti da zrna soli ili slana voda, koja se možda prosula i ostala na dnu mašine tokom nekog perioda, te tako može prouzrokovati pojavljivanje korozije.



- A Nakon što pomerite donju korpu, odvrnite i uklonite poklopac sa posude za so. 1
- B Stavite kraj levka na rupu i sipajte 1,5kg soli za mašinsko pranje sudova.
- C Napunite posudu za so sa vodom. Normalno je da manja količina soli izađe i prospe iz posude za so.. 2
- D Nakon što ste napunili posudu za so, zavrните poklopac u smeru kazaljke na satu.
- E Svetlosni indikator će prestati da svetli nakon što ste napunili posudu za so.
- F Odmah nakon punjenja posude za so, treba da pokrenete program neki pranja (mi preporučujemo neki kraći program). Inače, sistem filtera, pumpa ili neki drugi važan deo mašine može biti oštećen slanom vodom. To ne spada u garanciju.

! Pažnja!

1. Posudu za so dopunjujte samo onda kada se upali svetlosni indikator za so. U zavisnosti od toga koliko se dobro so rastapa, upozoravajući svetlosni indikator može ostati upaljen iako je posuda za so puna. Ako ne postoji svetlosni indikator na komandnoj tabli (samo pojedini modeli), možete proceniti kada da sipate so u posudu na osnovu dužine i broja ciklusa.
2. Ako ima zrna soli, trebalo bi da uključite program za natapanje ili brzi program radi uklanjanja preostale soli ili slane vode.

C. SIPANJE DETERDŽENTA

Deterdžent

VAŽNO

Neophodno je koristiti deterdžent isključivo namenjen mašinama za sudove.

“FINISH” daje odlične rezultate i lako se može naći u većini prodavnica. Neodgovarajući deterdženti (npr. za pranje na ruke) ne sadrže odgovarajuće sastojke za mašinsko pranje, te mogu dovesti do velikih oštećenja unutrašnjosti mašine.

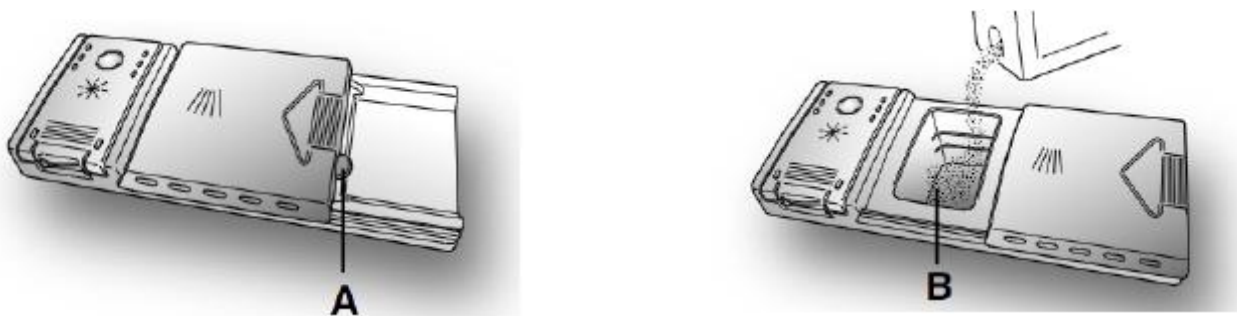
UPOZORENJE!

Pri stavljanju sudova u mašinu, obratite pažnju da budu postavljeni tako da ne ometaju otvaranje posude za deterdžent.

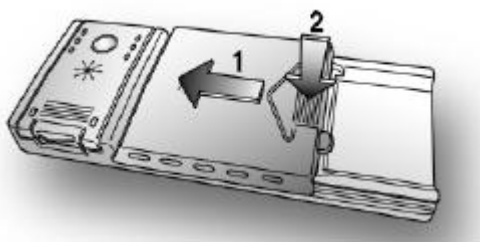
Sipanje deterdženta u posudu

Posuda za deterdžent se nalazi na vratima (fig. A 2). U slučaju da je poklopac zatvoren, pritisnite dugme (A) ka levo. Na kraju svakog pranja poklopac je otvoren i spreman za sledeću upotrebu.

Količina deterdženta koja treba da se koristi zavisi od tvrdoće vode i zaprljanosti posuđa. Pogledati uputstva od proizvođača deterdženta. Preporučujemo korišćenje 20/30 g deterdženta u sekciji za pranje (B).



Nakon sipanja deterdženta zatvorite posudu tako što ćete je povući ka levo (1) i pritisnuti na dole (2) dok ne čujete klik.



Među deterdžentima postoje velike razlike, te savetujemo da pročitate i instrukcije sa njihovih pakovanja.

Sipanje previše deterdženta će dovesti do loših rezultata pranja, dok prevelika količina deterdženta može dovesti do previše pene, lošeg rezultata pranja i ispiranja, kao i kvara mašine.

VAŽNO!

Kako bi sačuvali životnu sredinu, nemojte koristiti više deterdženta od onoga što je navedeno na pakovanju.

D. TIPOVI DETERDŽENTA

Deterdžent u obliku tableta

Tablete različitih proizvođača se tope različitim brzinama. Upravo zbog ovog razloga, kod kratkih programa postoji mogućnost da se tablete ne rastope. U slučaju da koristite takve tablete, savetujemo korišćenje dužih programa, za pravilno pranje.

VAŽNO

Kako bi obezbedili najbolje rezultate pranja, tablete **MORAJU** biti stavljene u sekciju za pranje posude za deterdžent, a ne direktno u unutrašnjost mašine.

Koncentrovani deterdženti

Koncentrovani deterdženti sa smanjenom alkalnošću i više prirodnih enzima, u kombinaciji sa programom na 50 stepeni imaju manji uticaj na životnu sredinu, i bolje čuvaju sudove. Program na 50 stepeni bolje iskorišćava aktivne sastojke enzima, i uz koncentrovane deterdžente postiže iste rezultate kao i pranje na 65 stepeni, ali uz manju potrošnju energije.

Kombinovani deterdženti

Kombinovani deterdženti koji sadrže sredstvo za sjaj moraju biti stavljeni u sekciju za pranje u posudi za deterdžent. U slučaju da se koriste, posuda za sjaj treba biti prazna, ili podešena na najniži nivo za sjaj.

"ALL in 1" kombinovani deterdženti

U slučaju da želite da koristite multifunkcionalne tablete (3 u 1, 4 u 1...), savetujemo sledeće:

- Pažljivo pročitajte uputstva sa pakovanja deterdženta
- Efektivnost deterdženta koji u sebi sadrži omekšivač vode zavisi od tvrdće vode. Proverite da li je tvrdoća Vaše vode u okvirima za efektivno funkcionisanje navedeno na pakovanju.

U slučaju da ne dobijate zadovoljavajuće rezultate pranja sa ovakvim proizvodima, molimo da kontaktirate proizvođača deterdženta ili promenite tip deterdženta.

U pojedinim slučajevima, multifunkcionalne tablete mogu prouzrokovati:

- Ostatke kamenca na sudovima i samoj mašini
- Lošije rezultate pranja i sušenja sudova

VAŽNO

Kako bi obezbedili najbolje rezultate pranja, tablete **MORAJU** biti stavljene u sekciju za pranje posude za deterdžent, a ne direktno u unutrašnjost mašine.

Pri korišćenju multifunkcionalnih tableta možete ignorisati indikatore za punjenje soli i sjaja.

U slučaju da se pojave problemi sa pranjem ili sušenjem, preporučujemo da koristite tradicionalni metod (odvojeno prašak, so i sjaj). To će osigurati da voda bude pravilno omekšana, i time poboljšati pranje.

U ovom slučaju, preporučujemo Vam da:

- Napunite posude za so i sjaj
- Uradite jedno pranje bez sudova

Molimo Vas da imate u vidu da će pri povratku na korišćenje odvojene soli i sjaja, biti potrebno nekoliko pranja kako bi sistem ponovo postao efikasan.

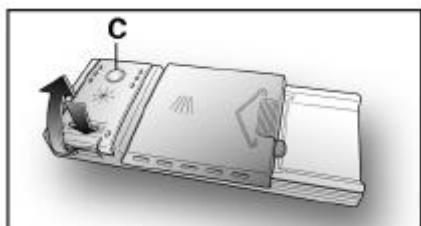
SIPANJE SREDSTVA ZA SJAJ

Sredstvo za sjaj

Sjaj se automatski ispušta pri poslednjem ispiranju, i omogućava da se posuđe brže osuši, ali i sprečava nastajanje različitih fleka od vode/pranja.

Punjenje posude za sjaj

Posuda za sjaj se nalazi levo od posude za deterdžent (*fig. A "3"*). Za otvaranje poklopca pritisnite urezan simbol i u isto vreme povucite poklopac na gore. Savetujemo da uvek koristite sjaj koji je specifično namenjen korišćenju u mašini za sudove. Proverite nivo sjaja kroz prozor (C) koji se nalazi na posudi.



FULL

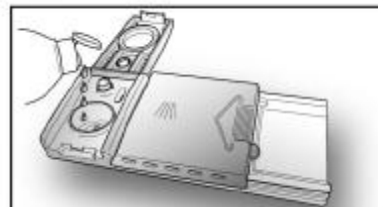
EMPTY



dark



light

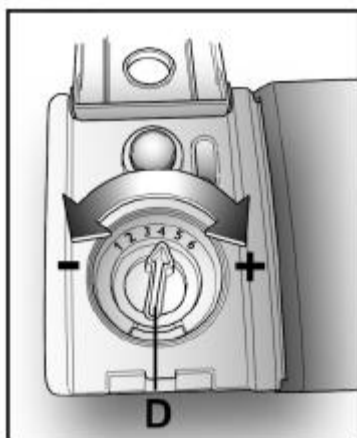


Regulisanje sredstva za ispiranje od 1 do 6

Regulator (D) se nalazi ispod poklopca i može se okrenuti u okviru 6 pozicija. **Preporučena pozicija je 4.**

Količina kamenca u vodi značajno utiče na dozu sjaja koju treba izabrati, i time uticati na rezultat pranja i sušenja.

Za dobre rezultate pranja je jako važno, izabrati pravilnu poziciju. U slučaju da se pojave štrafte na posuđu, potrebno je smanjiti količinu sjaja za jednu poziciju. U slučaju da se pojave beličaste fleke, povećati nivo sjaja za jednu poziciju.



5. Stavljanje posuđa u korpe sudomašine

PREPORUKA

- Vodite računa pri kupovini da pribor i posuđe budu predviđeni za pranje u sudomašini.
- Koristite blage deterdžente koji su opisani kao 'kind to dishes'. Ako je neophodno tražite dodatne informacije od proizvođača.
- Za neku vrstu posuđa ili pribora koristite što je moguće nižu temperaturu.
- Da bi ste predupredili štetu, nemojte vaditi stakleno posuđe ili escajg odmah nakon što mašina završi sa pranjem.

Za pranje sledećeg pribora/posuđa u sudomašini

Nije prikladno

- Pribor sa drvenim delovima, slonovačom ili sedefastim ručkama
- Plastik neotpornu na toplotu
- Starije posuđe koje ima lepka koji nije otporan na toplotu
- Zavezani pribor ili posuđe
- Bakarno ili posuđe sa kalajem
- Kristalne čaše
- Metalno posuđe sklono rđanju
- Drvene činije
- Posuđe napravljeno od sintetičkih vlakana

Delimično prikladno

- Neke vrste stakla se vremenom habaju, nakon većeg broja pranja
- Srebro i aluminijum mogu vremenom gubiti na boji tokom pranja
- Glazirane šare, ukrasi i neke boje nisu sasvim postojani pa mogu pobledeti vremenom u toku pranja. Možete ih proveriti stavljajući jedan kao uzorak te tako proveriti postojanost

Pažnja pre i posle stavljanja posuđa u korpe sudomašine

(Kako bi ste postigli najbolje rezultate rada sudomašine, pratite sledeća uputstva za punjenja korpi).
(Karakteristike izgled korpi za sudove i pribor za jelo se mogu razlikovati u zavisnosti od vrste modela)

Odstranite veće komade hrane iz posuđa. Natopite tiganj ili šepu sa zagorelim ostacima.

Nije neophodno ispirati posuđe.

Stavljajte posuđe i escajg u sudomašinu na sledeći način:

1. Posuđe kao što su šolje, čaše, šerpe/tiganji, itd. moraju se okrenuti na dole.
2. Oblo posuđe, ili ono sa udubljenjima, treba da bude iskošeno kada se stavlja da bi voda mogla da protiče.
3. Svo posuđe i pribor moraju biti uglavljeni da se ne bi prevrnuli.
4. Svo posuđe mora biti stavljeno tako da prskalice mogu slobodno da se okreću.



VAŽNO: Veoma malo posuđe ili pribor ne treba prati u mašini jer lako mogu ispasti iz korpe tokom pranja.

- Posuđe sa udubljenjem, kao što su šolje, čaše, šerpe, itd.. treba da bude okrenuto nadole da se ne bi sakupljala voda u udubljenju tokom pranja.
- Pribor za jelo ili posuđe sa ravnim dnom ne treba da prekrivaju jedno drugo ili budu jedno u drugom.
- Da bi ste izbegli da se stakleno posuđe polomi, nemojte ih naslanjati jedne na druge prilikom stavljanja u mašinu.
- Veće posuđe, koje se najteže pere, stavljajte u donju korpu.
- Gornja korpa je predviđena i napravljena da se slože nežnije i lakše posuđe kao što su čaše, šolje za kafu i čaj, staklene činije i posude od keramike, itd...
- Dugački oštri noževi, stavljeni u uspravan položaj su potencijalna opasnost!
- Dugački i/ili sharp oštri escajg, kao što su reckasti noževi i uopšte pribor za jelo se moraju staviti u horizontalni položaj u gornju korpu.
- Molimo vas da ne prepunite vašu mašinu. To je važno zbog dobrih rezultata pranja i zbog razumne potrošnje električne energije.

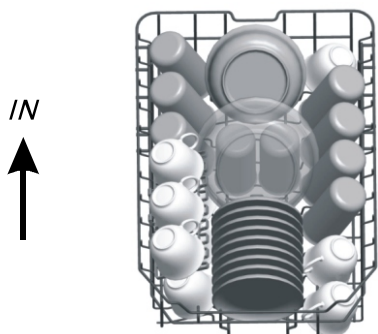
Uklanjanje posuđa iz sudomašine

Da bi ste sprečili kapljanje vode sa gornje na donju korpu, preporučujemo da prvo ispraznite donju, a zatim gornju korpu.

Metod stavljanja normalnog posuđa

Punjenje gornje korpe

Gornja korpa je predviđena za stavljanje nežnijeg posuđa kao što su šaše, šolje za čaj i kafu, činije za soseve, kao i za tanjiriće, manje posude i tiganje (ako nisu suviše zaprljani). Sudove složite tako da prskalice ne bi mogla da ih pomeri.

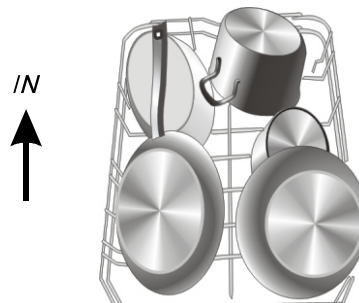


Molimo vas setite se da:

- Lonci i šerpe, činije za serviranje, itd, moraju biti stavljeni naopačke.
- Duboki lonci i šerpe moraju biti iskrivljeni da bi voda mogla da dopre do dna.

Punjenje donje korpe

We suggest that you place large items and the most difficult to clean items are to be placed into the lower basket: such as pots, pans, lids, serving dishes and bowls, as shown in the figure below. It is preferable to place serving dishes and lids on the side of the racks in order to avoid blocking the rotation of the top spray arm.



Podešavanje gornje korpe

Visina gornje korpe je podešiva kako bi ste mogli da stavite veće posuđe i u donju i u gornju korpu. Visina gornje korpe se podešava tako što se točkići stavljaju u više ili niže šine. Dugački sudovi ili pribor, posuđe za serviranje, činije za salatu i noževi treba tako da budu stavljeni da ne ometaju rad prskalice.

Niža pozicija

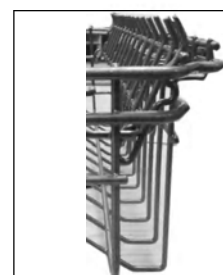
Viša pozicija



Točkići

Bočni držač za šolje

Da bi ste bolje uglavili šerpe i tiganje šiljci treba da budu okrenuti na dole kao što je prikazano na slici desno.



Držač sa šiljcima donje korpe

Da bi ste bolje uglavili šerpe i tiganje šiljci treba da budu okrenuti na dole kao što je prikazano na slici desno.



Korpica za pribor za jelo

Pribor za jelo treba da bude stavljen u koricu pojedinačno i odvojeni jedni od drugomu odgovarajući položaj, i obratite pažnju da se ne naslanjaju jedni na druge, jer to može biti uzrok loše opranog pribora.



▲ Upozorenje!

- Ne dozvolite da bilo šta od pribora bude na dnu mašine.
- Pribor za jelo sa oštricom uvek okrenite nadole!

Za vrhunsko čišćenje, obratite pažnju da escajg u koricu stavite tako što:

- Se ne naslanjaju jedni na druge.
- Budu jedan naspram drugog.
- Dugački pribor u sredini.



6. Pokretanje programa

Tabela programa

 **NAPOMENA** ★ Označava da treba staviti sjaj u posudu.

Program	Informacije o programu	Opis ciklusa	Detergent pre/glavno	Vreme (min)	Energija (Kwh)	Voda (L)	Sjaj
P1 Intenzivan	Za najprljavije posuđe, tiganje, šerpe sa zagorelom mašću, i slično veoma prljavo posuđe.	Predpranje(50°C) Pranje (60°C) Ispiranje Ispiranje Ispir. (69°C) Sušenje	5/22 1 tableta	165	1.4	16.5	★
P2 Normal	Za normalno zaprljano posuđe, kao što su tanjiri, čaše, normalno zaprljane šerpe, tiganji...	Predpranje(45°C) Pranje (55°C) Ispiranje Ispir. (66°C) Sušenje	5/22 1 tableta	175	1.1	13	★
P3 ECO <i>*EN 50242</i>	Standardni program namenjen normalno zaprljanom posuđu. Predstavlja najštedljiviji program, sa najboljim rezultatima pranja.	Predpranje Pranje (45°C) Ispiranje(62°C) Sušenje	5/22 1 tableta	205	0.69	9	★
P4 Brzi	Kraći program za slabo zaprljano posuđe.	Pranje (55 °C) Ispir. (55 °C) Ispir. (55 °C)	20	30	0.7	10	
P5 Ispiranje	Za ispiranje sudova koje treba oprati kasnije tog dana.	Predpranje	I	15	0.02	3.5	

NAPOMENA:

**EN 50242 : Ovo je program za testiranje u saglasnosti sa EN 50242, prema sledećim uputstvima:*

- Kapacitet: 9 kompleta
- Pozicija gornje korpe: viši red točkova u šini
- Podešavanje sredstva za sjaj: 6
- Pl:0.45W; Po:0.30W.
- Trajanje standby moda 30Min.

Uključivanje aparata

Pokretanje pranja

- 1 Pravilno stavite posuđe u mašinu, prema instrukcijama.
- 2 Stavite deterdžent, so i sjaj.
- 3 Stavite utikač u utičnicu. Predviđen napon je 220-240 VAC /50 HZ, a specifikacija utičnice 10A 250VAC. Pobrinite se da voda bude odvrnuta najviše što može.
- 4 Zatvorite vrata, pritisnite dugme Uklj./Isklj. kako bi uključili mašinu.
- 5 Pritisnite dugme za izbor programa, koji će se prikazivati po sledećem redosledu:
P3 → P4 → P5 → P1 → P2

Kada izaberete željeni program, zasvetleće odgovarajuća svetijka. Pritisnite dugme START za početak pranja.



NAPOMENA:

Kada pritisnete dugme Start/Pause da privremeno zaustavite ciklus pranja, lampica na ekranu "H:MM" će prestati da svetli, a mašina će se oglašavati zvučnim signalom svaki minut dok ponovo ne pritisnete dugme Start/Pause da bi ste nastavili sa ciklusom pranja.

Promena programa pranja...

Premisa :

- 1 Ciklus pranja koji je u toku može biti izmenjen samo ako je kratko trajao, odnosno prvoj fazi pranja . Inače , moguće je da je deterdžent već pušten iz posude za deterdžent, a mašina ga već izbacila sa vodom u odvod. U tom slučaju, morate ponovo staviti deterdžent u posudu (pogledaj poglavlje " Punjenje deterdžentom").
- 2 Pritisnete dugme Start/Pause, mašina će biti u stanju mirovanja, držite pritisnutim dugme duže od 3s, nakon toga možete promeniti postojeći u željeni program ciklusa pranja (pogledaj poglavlje entitled (" Pokretanje programa pranja.").
- 3 LED displej pokazuje u kom statusu se nalazi mašina:
 - a) Ekran pokazuje 'H: MM' i ikonica sa dvotačkom ne svetli-----Stanje mirovanja ili Pauza
 - b) Ekran pokazuje 'H: MM' i ikonica sa dvotačkom svetli -----Program je pokrenut



NAPOMENA:

Ukoliko otvorite vrata mašine u toku trajanja programa, LED displej (ekran) "H:MM" će prestati da svetli, a mašina će se oglašavati zvučnim signalom svaki minut dok ponovo ne pritisnete dugme Start/Pause da bi ste nastavili sa ciklusom pranja.

Ako kod vašeg modela dođe do greške u memoriji, mašina će nastaviti sa odabranim programom pranja dog ga ne. završi nakon nestanka struje.

Zaboravili ste da stavite nešto od posuđa?

Možete dodati zaboravljeno posuđe u bilo kom trenutku, a pre nego što deterdžent izađe iz posude.

- 1 Pritisnite dugme Start/Pause da zaustavite program
- 2 Malo otvorite vrata.
- 3 Nakon što prskalica prestanu sa radom, tada možete otvoriti vrata do kraja.
- 4 Dodajte zaboravljeno posuđe
- 5 Zatvorite vrata
- 6 Pritisnite dugme Start/Pause i mašina će nastaviti sa radom nakon 10 sekundi.

Na kraju ciklusa pranja

Kada se završi ciklus pranja, oglosiće se zvučni signal u trajanju od 8 sekundi, i prestati. Isključite tako što pritisnete dugme ON/OFF, zatvorite dovod vode i otvorite vrata sudomašine. Sačekajte nekoliko minuta pre nego što počnete da vadite posuđe iz mašine da bi ste izbegli da rukujete sa escajgom i posuđem koje je vruće i sklonije lomljniju . Takođe će se i bolje osušiti.

■ Isključivanje sudomašine

Led ekran je uključen ali ikonica sa dvotačkom ne svetli, samo u ovom slučaju program pranja je završen.

1. Isključite mašinu pritiskom na dugme ON/OFF.
2. Turn off the water tap!

■ Otvorite vrata pažljivo

Vruće posuđe se lakše lomi. Dakle, posuđu treba omogućiti da se ohladi 15 minuta pre nego što ga izvadite . Otvorite vrata sudomašine, ostvite ih pritvorenimi sačekajte nekoliko minuta pre nego što uklonite posuđe. Ovim ćete postići bolji efekat sušenja i sudovi će se ohladiti.

Vađenje posuđa iz sudomašine

Normalno je da unutrašnjost sudomašine bude vlažna.

Prvo ispraznite donju korpu a zatim gornju. Tako ćete izbeći da kapljice sa gornje korpe padajuna donju.



UPOZORENJE!

**OPASNO JE OTVARATI VRATA SUDOMAŠINE TOKOM RADA
JER VRELA PARA MOŽE DA VAS OPEČE!**

7. Čišćenje i održavanje

Sistem filtera

Filteri sprečavaju da veći preostali parčići hrane i slični objekti ne dospeju do pumpe. Ostaci mogu blokirati filter, u tom slučaju ga morate izvaditi.

Sistem filtera se sastoji od grubog filtera, ravnog (Glavnog filtera) i mikrofiltera (Fini filter).

Glavni filter **1**

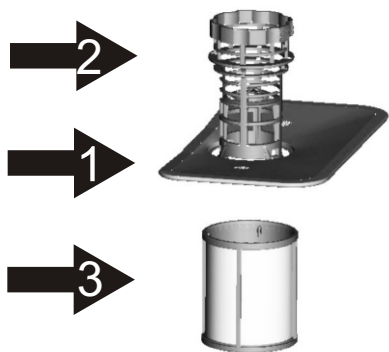
Hrana i prljavština koji se zadržavaju na ovom filteru budu izdrobljeni posebnim mlazom iz donje prskalice i odnešeni dalje u odvod.

Grubi filter **2**

Veći parčići ili komadi kao što su koske ili staklo, koji mogu blokirati odvod vode se zadržavaju na njemu. Da bi ste uklonili ove ostatke zadržane na ovom filteru, nežno pritisnite zapušač na ovom filteru i izvadite ga.

Fine filter **3**

Ovaj filter zadržava prljavštinu i ostatke hrane u sebi i sprejava ponovno taloženje na sudove tokom pranja.



Sklop filtera

Filteri efikasno uklanjaju čestice hrane iz vode za pranje, omogućujući da se voda reciklira i preradi tokom ciklusa pranja. Da bi ste postigli najoptimalnije i najefikasnije pranje morate ga čistiti redovno. Iz tog razloga, to je dobra ideja da se uklone veće čestice hrane zarobljene u filteru nakon svakog ciklusa pranja ispiranjem polukružnog filtera i poklopca pod mlazom vode. Kako bi ste uklonili filter povucite ručicu poklopca na gore.

⚠ UPOZORENJE!

- Sudomašina nikada nesme da se koristi bez filtera!.
- Nepravilna zamena i loše nameštanje filtera na mesto može smanjiti efikasnost pranja i naneti štetu posuđu i priboru za jelo.

1



Korak 1: Okrenite filter u suprotnom smeru od kazaljke na satu

2



Korak 2: podignite pozadinu filtera



NAPOMENA: Kada pratite proceduru od koraka 1 do koraka 2, sistem filtera će biti uklonjen;
Kada pratite od koraka 2 Step do koraka 1, sistem filtera će biti instaliran.

Napomene:

- Proverite filtere da se nisu zapušili nakon svakog pranja sudomašine.
- Odvrtanjem grubog filtera, možete ukloniti ceo sistem filtera. Uklonite sve ostatke i filter operite ispod mlaza vode.

! Pažnja: Ceo sklop filtera bi trebalo da se očisti jednom nedeljno.

Čišćenje filtera

Da bi opistili grubi filter i fini filter koristite finu četku. Ponovo prikupite delove filtera, kao što je prikazano slikama na zadnjoj strani i ponovo umetnite ceo sklop u sudomašinu, nameštajući u ležište i pritisnite na dole.

! UPOZORENJE! Kada čistite filtere, ne udarajte ih. Inače, filteri će se iskriviti i efikasnost sudomašine može biti umanjena.

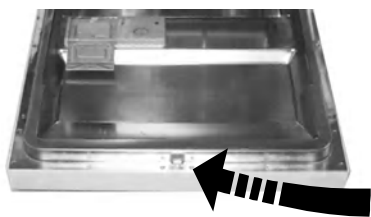
Briga o sudomašini

Komandnu tablu možete čistiti uz pomoć blago navlažene krpe. Nakon čišćenja, proverite da li je kontrolna tabla sasvim suva.

Za čišćenje spoljašnosti aparata koristite dobra sredstva na bazi voska..

Nikada ne koristite oštre predmete, hrapave ili grube papire za bilo koji deo sudomašine.

Čišćenje vrata



Za pranje ivica vrata koristite samo mekanu krpu navlaženu toplom vodom. Nemojte koristiti nikakav sprej za čišćenje. Takođe, nemojte koristiti nikakve oštre predmete ili nešto što bi izgrebalo vrata.

Neki papirni ubrusi, takođe, mogu izgrebati površinu vrata.

! UPOZORENJE!

- Nemojte koristiti nikakav sprej za čišćenje panela vrata jer možete oštetiti bravu tj. sistem za zaključavanje vrata i električne komponente.
- Abrazivna sredstva ili neke papirne ubruse ne bi trebalo koristiti jer rizikujete da ogrebete ili napravite fleke na nerđajućoj površini unutrašnjosti vrata.

Zaštita od smrzavanja

Molimo vas da tokom zime preduzmete mere za zaštitu aparata. Molimo vas da nakon svakog pranja postupite na sledeći način:

1. Isključite sudomašinu iz struje.
2. Zavrните slavinu za dovod vode i uklonite dovodno crevo sa ventila.
3. Izbacite vodu iz dovodnog creva i ventila. (Koristite šerpu da se voda ne prospe)
4. Ponovo priključite dovodno crevo na ventil.
5. Uklonite filter sa dna kade i koristite sunđer kako bi ste uklonili vodu iz rezervoara.

! Pažnja: Ukoliko vaša mašina ne može da radi zbog leda,, molimo vas kontaktirajte ovlašćeni servis.

Čišćenje prskalica

Neophodno je redovno čistiti prskalice jer će hemikalije iz tvrde vode zapušiti ručke prskalica i ležajeve.

Da bi uklonili gornju ručku mlaznice, držite navrtanj, okrenite ručku u smeru kazaljke na satu i uklonite je.

Da bi uklonili gornju ručku mlaznice, povucite ručku mlaznice na gore.

Operite ih sapunom u mlakoj vodi i koristite mekanu četku da očistite mlaznice. Vratite ih na mesto nakon temeljnog ispiranja.



Kako da očuvate mašinu u dobrom stanju

■ Posle svakog pranja

Posle svakog pranja, isključite dovod vode i ostavite vrata odškrinuta tako da se vlaga i mirisi ne zadrže u mašini.

■ Izvadite utikač iz utičnice

Pre čišćenja i pranja mašine obavezno je isključiti iz struje. Nemojte rizikovati!

■ Ne rastvarači i abrazivna sredstva

Nemojte je prati sa oštrim predmetima, sunđerima za ribanje i sl. Koristite samo mekanu krpu navlaženu toplom vodom i malo sirćeta ili sredstva za čišćenje koja su namenjena isključivo za čišćenje mašina za sudove.

■ Kada je ne koristite duže vreme

Kada idete na odmor, preporučljivo je da uključite pranje "na prazno" i izvučete utikač iz utičnice. Isključite dovod vode i ostavite vrata malo odškrinuta. Ovo će sprečiti skupljanje neprijatnih mirisa

■ Pomeranje aparata

Ako premeštate mašinu, trudite se da stoji vertikalno. Ako je nužno, može se okrenuti na leđa.

■ Neprijatni mirisi

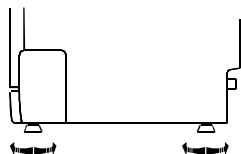
Jedan od faktora skupljanja neprijatnih mirisa je hrana koja je zaglavljena u gumi. Periodično pranje vlažnim sunđerom sprečiće pojavu neprijatnih mirisa.

8. Uputstva za instalaciju

Nameštanje i ugradnja

Stavite uređaj na željeno mesto. Zadnji deo aparata treba da bude odmaknut od zida. Takođe, poželjno je da se uređaj ne naslanja sa strane na zid, ormare i sl... Sudomašina je opremljena sa dovodnim i odvodnim crevom, koji mogu biti postavljeni i na levu i na desnu stranu od potrebe.

Podešavanje uređaja



Nakon što ste uklonili ambalažu, podesite visinu mašine za sudove. Da bi uređaj ispravno radio, mora biti izravan. Visinu uređaja izravnavajte pomoću okretljivih nožica. Uređaj sme da bude nagnut najviše za 2°.

O priključivanju na električnu mrežu

! UPOZORENJE!

Zbog lične bezbednosti:

- Ne koristite produžne kablove, različite ispravljače, odnosno adaptere ili višestruke utičnice
- Nikako nemojte, ni u kojim okolnostima, preseći ili ukloniti uzemljenje.
- Povezivanje sa kablom za napajanje.

Električna oprema

Proverite da li električno brojilo, osigurač, koji treba da bude 10 amp, i presek električnih kablova odgovara priključnim vrednostima električnog uređaja, navedenim na tablici sa tehničkim podacima koja je pričvršćena na mašini. Poželjno je da bude vezan za jedan osigurač. Molimo vas proverite da li je visina napona odgovarajuća.

Priključivanje na električnu mrežu

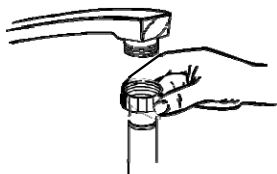


**OSIGURAJTE PROPISNO
UZEMLJENJE PRE
UPOTREBE!**

Ako ste sigurni da napon i frekvencija odgovaraju mašini uključite utikač u utičnicu koja mora biti propisno uzemljena. Ako utikač nije ispravan zamenite ga, jer je to sigurnije nego da koristite adaptere i produžne kablove koji mogu da dovedu do pregrevanja i paljenja kablova za napajanje.

Priključenje na vodoinstalaciju

Priključenje na hladnu vodu

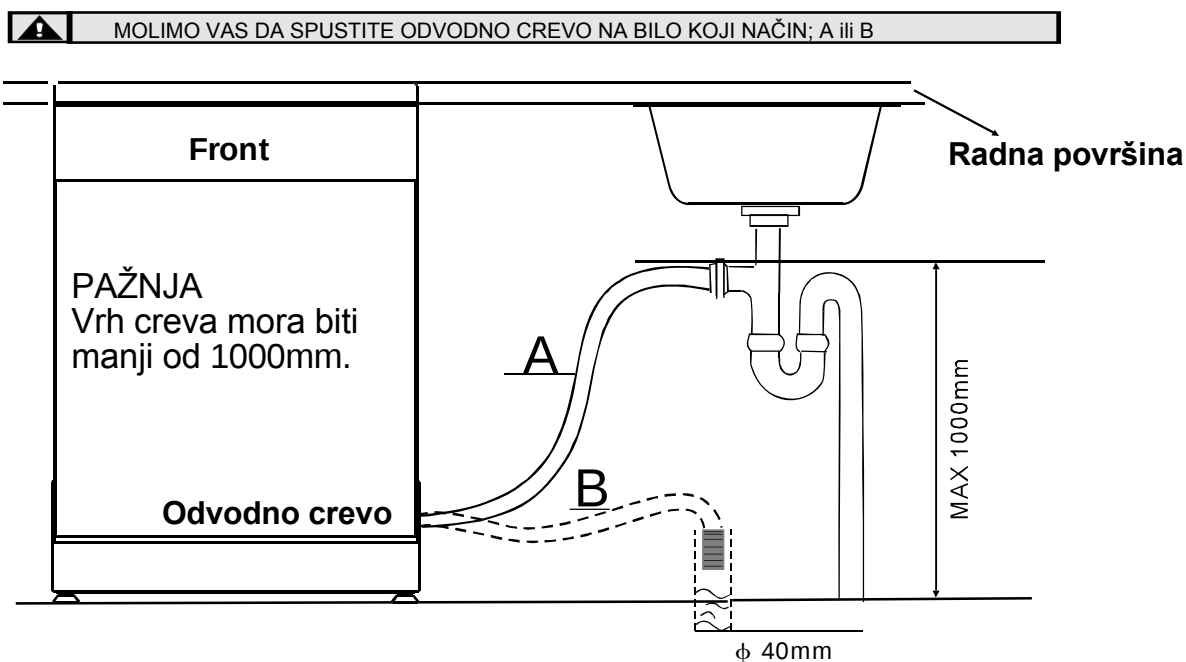


Voda treba da prođe kroz ulazni ventil mašine sa izvodom od 3/4. Napajanje vodom treba da ima crevo, a na samom crevu treba da stoji ventil. Povežite je sa pravom vezom sa ulazom sa zadnje strane aparata. Pažljivo zategnite.

⚠ UPOZORENJE! Zavrните slavinu nakon upotrebe.

Povezivanje odvodnog creva

Spojite odvodno crevo na odvodnu cev sa prečnikom minimum 40mm, ili pustite da otiče u sudoperu i obratite pažnju da se ne iskrivi i ne povije unazad. Na vrhu crevo mora biti manje od 1000mm.



Kako da izbacite vodu iz creva

Ako je sudopera na većoj visini od 1000 mm od poda, ispuštanje vode iz creva nije moguće direktno. Treba da izbacite vodu iz creva u neku posudu ili kantu koja se može postaviti niže od sudopere.

Odvod vode

Spojite crevo za odvod. Morate ga ispravno spojiti da izbegnete da iscuri. Proverite da crevo nije negde nagnječeno ili prelomljeno.

Produžavanje creva

Ako je potrebno produžiti crevo, proverite da li je slično i da li se uklapa. Nesme biti duže od 4 m; inače može da se umanju efikasnost pranja sudomašine.

Povezivanje sa sifonom

Povezivanje sa odvodom mora biti niže od 1000 mm (maximum) od dna sudomašine. Odvodno crevo treba da bude pričvrćeno i dobro zavrtnuto.

Pokretanje sudomašine

Sledeće stvari treba proveriti pre nego što pokrenete sudomašinu:

- 1** Da li je postavljena i nivelisana propisno
- 2** Da li je ulazni ventil ootvoren
- 3** Da li je dovodno crevo dobro zavrtnuto i nigde ne curi
- 4** Da li su žice čvrsto povezane
- 5** Da li je struja uključena
- 6** Da li su dovodno i odvodno crevo povezani
- 7** Da li su ambalaža i štampani materijal izvađeni iz sudomašine



UPOZORENJE!

Nakon instalacije, obratite pažnju da sačuvate ovo uputstvo

Sadržaj ovog uputstva bi mogao da vam bude od velike koristi

9. Prepoznavanje manjih grešaka u radu

Pre nego što pozovete servis

Saveti za rešavanje manjih problema u radu

Ako pregledate tabelu na sledećim stranicama možda nećete morati zvati ovlašćeni servis.



PROBLEM	MOGUĆI UZROCI	ŠTA UČINITI
mašina ne radi	pregoreo je osigurač	zamenite osigurač, isključite bilo koji drugi uređaj koji deli isti osigurač
	nije uključeno električno napajanje	proverite da li je mašina uključena i da li su vrata dobro zatvorena proverite da li je kabal za napajanje ispravno spojen na zidnu utičnicu
	pritisak vode je prenizak	proverite da li je mašina ispravno spojena na vodovodnu mrežu i da li je potpuno otvoren dovod vode
odvodna pumpa se ne zaustavlja	poplava	sastav je napravljen tako da otkriva poplavu, kada se to dogodi, zaustavlja se kružna pumpa i uključuje se odvodna pumpa
buka	neki zvukovi su normalni	otvaranje poklopca za deterdžent delovanje komadića mekane hrane
	pribor za jelo nije dobro postavljen u koricu ili je neki mali predmet ispao iz korpice	proverite da je sve dobro postavljeno u sudo mašinu
	motor bruji	mašina se ne koristi ispravno, ako je niste često koristili setite se da je potrebno puniti je i prazniti svake nedelje što će pomoći i da brtve zadrže vlagu
pena u kadi	neprikladan deterdžent	koristite samo poseban deterdžent za sudo mašine ako se to dogodi, otvorite mašinu i pustite penu da ispari dodajte u kadu 4 litre hladne vode, ispravno zatvorite mašinu, zatim ispuštite vodu tako da lagano okrećete gumb sve dok se ne dostigne momenat ispuštanja vode, ponovite ako je potrebno
	proliveno sredstvo za sjaj	uvijek odmah obrišite proliveno sredstvo za sjaj
umrljana unutrašnjost kade	korišćen je deterdžent sa bojom	proverite da je deterdžent bez boje
posuđe nije suvo	posuda sredstva za sjaj je prazna	proverite da li je posuda sredstva za sjaj napunjena
posuđe nije čisto	neodgovarajući program pranja	odaberite jači program pranja
	nepravilno stavljeno posuđe	proverite da posuda za deterdžent i mlaznice za vodu nisu zapušeni većim komadom suđa
mrlje na staklenom suđu	1 izuzetno tvrda voda 2 niska dovodna temperatura 3 previše posuđa u mašini 4 nepravilno stavljeno posuđe 5 stari ili vlažan deterdžent 6 prazna posuda sredstva za sjaj 7 nepravilna količina deterdženta	1 izvadite iz mašine svo metalno suđe, 2 ne stavljajte deterdžent, 3 odaberite najduži ciklus pranja, 4 pokrenite sudo mašinu i omogućite da radi od 18 do 22 minuta da se dođe do glavnog pranja, 5 otvorite vrata mašine i ulite dve šoljice belog sirćeta na dno mašine, 6 zatvorite vrata i pustite da mašina završi ciklus pranja, ako ovaj postupak ne daje rezultate, pokušajte ponovno ali sa ¼ šoljice (60 ml) čiste limunove kiseline umesto sirćeta.

PROBLEM	MOGUĆI UZROCI	ŠTA UČINITI
beli trag na staklenom suđu	mekana voda i previše deterdženta	koristite manje deterdženta ako je voda mekana i odaberite kraći ciklus pranja
žuti ili smeđi trag na unutarašnjim površinama mašine 	mrlje od kafe ili čaja kamenac u vodi može izazvati trag na sudovima	da uklonite mrlje koristite mešavinu od ½ šoljice belila i 3 šoljice vruće vode UPOZORENJE! pre čišćenja unutrašnjosti mašine morate pričekati oko 20 minuta nakon što ciklus pranja završi da se ohladi grejač, u protivnom može doći do opekotina obratite se distributeru vode za ugradnju posebnog filtera
	minerali tvrde vode	za čišćenje unutrašnjosti mašine koristite mokar sunđer sa deterdžentom za sudo mašinu i gumene rukavice, nikada nemojte koristiti neko drugo sredstvo osim deterdženta za sudo mašinu jer će doći do stvaranja pene i sapunice
poklopac posude za deterdžent se ne zatvara	gumb nije na položaju ISKLJUČENO	okrenite gumb na položaj ISKLJUČENO i klizno pomerite zasun vrata u levo
deterdžent ostaje u posudi	sudovi sprečavaju otvaranje posude za deterdžent	pravilnije posložite posuđe
para	uobičajena pojava	uobičajeno je da malo pare tokom sušenja i izbacivanja vode izlazi kroz otvore oko zasuna vrata
crne ili sive mrlje na sudovima	alumijske posude imaju gumene delove	mrlje sa sudova očistite korišćenjem blago hrapavog sredstva
voda ostaje na dnu kade	to je normalno	manju količinu čiste vode oko otvora na dnu kade zadržava brtva
sudo mašina curi	prepuna posuda ili proliveno sredstvo za sjaj	budite oprezni i pazite da ne prenapunite posudu sredstva za sjaj, poliveno sredstvo za sjaj može izazvati jaku penu, proliveno sredstvo za sjaj uvek odmah obrišite suvom krpom
	mašina nije poravnata	pomoću vodene vage proverite ravninu mašine

Greške

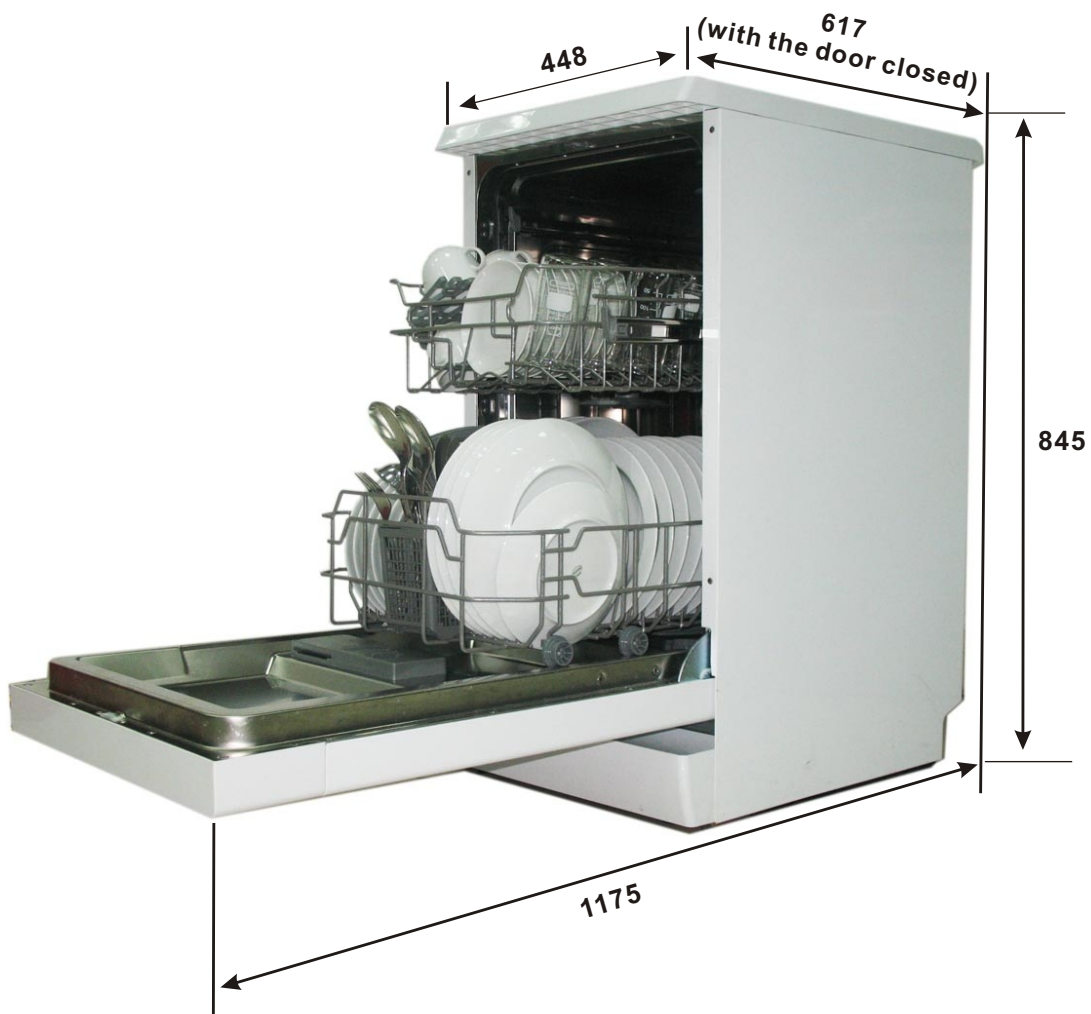
Kada dođe do malfunkcije, aparat će Vam prikazati greške

Kodovi	Značenje	Mogući razlozi
P5 indikator trepti	Previše vremena za uzimanje vode.	Česma nije otvorena ili je slab pritisak na vodovodnoj mreži.
P3 indikator trepti	Previše vode.	Neki elementi mašine cure.
P4 i P5 indikatori trepte	Ne dostiže željenu temperaturu.	Kvar grejača.
P2, P3 i P5 indikatori trepte	Abnormalna komunikacija.	Greška na štampanoj ploči. Isključiti mašinu na 20 sekundi, i ponovo uključiti mašinu iz početka.

WARNING!

U slučaju da dođe do izlivanja vode, zatvorite slavinu pre dolaska servisa.
 U slučaju da u donjem delu mašine zbog curenja ostane nešto vode, obavezno je skloniti pre narednog puštanja mašine.

Tehničke informacije



Visina :	845mm
Širina :	448m m
Dubina :	617mm(with the door closed)
Pritisak vode :	0.04-1.0MPa
Struja/Napon:	see rating label
Kapacitet:	9 place settings

Tehnički podaci

Lista tehničkih podataka za mašinu za pranje posuđa za domaćinstvo pema Evropskoj direktivi 1059/2010:

Proizvođač	CANDY
Tip / Opis	CDP 2L949W.CDP 2L949X
Broj kompleta	9
Klasa energetske efikasnosti ①	A++
Godišnja potrošnja energije ②	197 kWh
Potrošnja energije pri standardnom ciklusu	0.69 kWh
Potrošnja energije kod isključene mašine	0.30 W
Potrošnja energije kod režima uštede energije	0.45 W
Godišnja potrošnja vode ③	2520 liter
Efikasnost sušenja ④	A
Standardan program pranja ⑤	ECO 45°C
Trajanje standardnog programa	205 min
Nivo buke	49 dB(A) re 1 pW
Ugradnja	Free standing
Mogućnost ugradnje	Yes
Visina	84.5 cm
Širina	44.8 cm
Dubina (sa crevima)	61.7 cm
Potrošnja struje	1930 W
Napon / frekvencija	230 V~ 50 Hz
Pritisak vode (pritisak protoka)	0.4-10 bar = 0.04-1 MPa

NAPOMENA

- ① A+++** (najviša efikasnost) do **D** (najniža efikasnost)
- ②** Potrošnja električne energije 197 kWh godišnje, na bazi 280 standardnih ciklusa pranja kod punjenja hladnom vodom i potrošnja kod režima niske potrošnje energije. Stvarna potrošnja električne energije zavisiće od načina korišćenja uređaja.
- ③** Potrošnja vode 2520 litara godišnje, na bazi 280 standardnih ciklusa pranja. Stvarna potrošnja vode zavisiće od načina korišćenja uređaja.
- ④ A** (najviša efikasnost) do **G** (najniža efikasnost).
- ⑤** Ovaj program je pogodan za pranje normalno zaprljanog stonog posuđa i predstavlja najefikasniji program zbog njegove potrošnje kako energije tako i vode za ovu vrstu stonog posuđa.

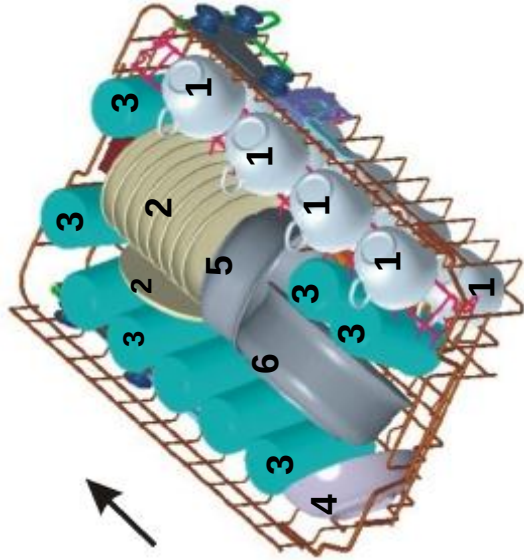
Sve gore navedene vrednosti su izmerene u skladu sa propisanim standardima.

Rezultati mogu značajno varirati u zavisnosti od tvrdoće vode, zaprljanosti sudova, deterdženta itd.

Ovo uputstvo je napravljeno u skladu sa propisima EU.

Punjenje korpi prema En50242:

1.Gornja korpa:



2.Donja korpa:



Korpa za escaig

Soljice	1	2
Tacne	3	
Čaše	4	
Mala činija	5	
Srednja činija	6	
Velika činija	7	
Dezertni tanjir	8	
Veliki tanjir	9	
Tanjir za supu	10	
Ovalni tanjir		



1 Supene kašike	5 Dessert spoons
2 Viljuške	6 Serving spoons
3 Noževi	7 Male viljuške
4 Kafene kašičice	8 Kutlače

Informacije za test usaglašenosti

sa EN 50242

Kapacitet: 9 kompleta

Pozicija gornje korpe: niža

Program: ECO

Podešavanje sjaja: 6

Podešavanje soli: H3